



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

28 يوليو 2006

النشرة الإدارية
CACE/397

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية (الخدمة الثابتة)،
جنيف، 4-5 سبتمبر 2006

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه النشرة الإدارية عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 9 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 4 و5 سبتمبر 2006.

وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد في جنيف. وستقدم الخدمات التي تتصل مباشرة بالاجتماع، مثل تسجيل الوفود وتوزيع الوثائق وما إليها، بجوار قاعة الاجتماع. وستعقد جلسة الافتتاح الساعة 0930 يوم 4 سبتمبر 2006، ويبدأ تسجيل الوفود يوم افتتاح الاجتماع من الساعة 0830 في مبنى مونبريان فقط (يجب أن يكون دخول جميع المندوبين حصراً عن طريق هذا المدخل).

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 9 في الملحق 1. وسيجري تجهيز مساهمات المشاركين وفقاً للقرار ITU-R 1-4. ويمكن الاطلاع على المسائل المكلفة بها لجنة الدراسات 9 على الموقع:
<http://web/ITU-R/publications/download.asp?product=que09&lang=e>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

معروض لموافقة لجنة الدراسات، وفقاً للفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-4، ستة مشاريع توصيات أعدتها أفرقة العمل 9A و9B و9C و9D.

وطبقاً لأحكام الفقرتين 25.2 و2.2.2.10 من القرار ITU-R 1-4 ترد عناوين وملخصات مشاريع التوصيات في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من قبل لجنة الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات أو التي لم يتوفر وقت كاف لتحضيرها بلغات العمل قبل الاجتماع. ليس هنالك من مشاريع توصيات جديدة أو مراجعة تقع في هذه الفئة.

3.2 قرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الذي تنوي اتباعه للتماس الموافقة على كل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-4. ويمكن التماس الموافقة عن طريق عرض مشروع التوصية على جمعية الاتصالات الراديوية التالية، أو عن طريق مشاوررة الدول الأعضاء، كما قد تقرر لجنة الدراسات استخدام إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت الذي يرد وصفه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-4.

3 متطلبات التأشيرة

نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة لدخول سويسرا وقضاء أي وقت فيها. ويجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم وإلا من أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا تعذر ذلك يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، التوسط لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة.

وينبغي تقديم طلب التأشيرة مرفقاً برسالة رسمية من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها تبين اسمكم ووظيفتكم وتاريخ الميلاد ورقم جواز السفر وتاريخ الإصدار وتاريخ الانتهاء. ويجب إرفاق صورة لجواز السفر واستمارة التسجيل بعد استكمالها. ويرسل الكل عن طريق الفاكس إلى وحدة الوثائق والاجتماعات بقطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد:

ITU-R Document and Meetings Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L. Kocher
+41 22 730 6600. ويرجى ملاحظة أن الاتحاد يحتاج إلى أسبوع على الأقل لتجهيز جميع الأوراق المطلوبة لطلب التأشيرة.

4 المشاركة

ستقدم خدمات الترجمة الشفوية الملائمة على أساس تسجيل المشاركين الذي يتلقاه الاتحاد قبل شهر من الاجتماع. ومن أجل اتخاذ الترتيبات الضرورية يرجى إبلاغ الاتحاد قبل شهر على الأقل من تاريخ افتتاح الاجتماع. بمشاركة ممثلكم (ممثلكم) عن طريق استكمال الاستمارة المرفقة (الملحق 3) (يمكن تصويرها عند الحاجة). وبالنسبة لحجز الفنادق يرجى الدخول إلى الموقع: <http://www.itu.int/travel/>.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

3 الملحقات:

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 9
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونواب رؤسائها
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونواب رئيسه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 9

(جنيف، 4-5 سبتمبر 2006)

- 1 افتتاح الاجتماع وإقرار جدول الأعمال
- 1.1 تعيين مقرر/مقررين للمحاضر الموجزة
- 2 تقرير رئيس لجنة الدراسات 9
- 3 فرقة العمل 9A
- 1.3 التقرير التنفيذي لرئيس فرقة العمل 9A
- 2.3 اعتماد مشاريع التوصيات وتحديد إجراء الموافقة الذي يتبع
- 3.3 اعتماد مشاريع المسائل وتقسيم المسائل إلى فئات
- 4 فرقة العمل 9B
- 1.4 التقرير التنفيذي لرئيس فرقة العمل 9B
- 2.4 اعتماد مشاريع التوصيات وتحديد إجراء الموافقة الذي يتبع
- 3.4 اعتماد مشاريع المسائل وتقسيم المسائل إلى فئات
- 5 فرقة العمل 9C
- 1.5 التقرير التنفيذي لرئيس فرقة العمل 9B
- 2.5 اعتماد مشاريع التوصيات وتحديد إجراء الموافقة الذي يتبع
- 3.5 اعتماد مشاريع المسائل وتقسيم المسائل إلى فئات
- 6 فرقة العمل 9D
- 1.6 التقرير التنفيذي لرئيس فرقة العمل 9B
- 2.6 اعتماد مشاريع التوصيات وتحديد إجراء الموافقة الذي يتبع
- 3.6 اعتماد مشاريع المسائل وتقسيم المسائل إلى فئات
- 7 تحديث توصيات بمقتضى القرار ITU-R 44-1
- 8 التقرير المحلي لفرقة العمل 4-9S
- 9 هيكل فريق العمل التابعة للجنة الدراسات 9 وإسناد المسائل إلى فرق العمل
- 10 إنشاء فريق للصياغة
- 11 تعيين أو تثبيت رؤساء فرق العمل ورئيس فريق الصياغة والمقررين القائمين على الاتصال
- 12 حالة النصوص
- 13 أي مسائل أخرى

ف. م. مينكن
رئيس لجنة الدراسات 9 التابعة
لقطاع الاتصالات الراديوية

الملحق 2

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة

الوثيقة 9/102 Rev.1 مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1336-1

مخططات الإشعاع المرجعية للهوائيات شاملة الاتجاهات والهوائيات القطاعية وغيرها من الهوائيات في الأنظمة من نقطة إلى عدة نقاط للاستعمال في دراسات التقاسم في نطاق التردد من 1 GHz إلى نحو 70 GHz

توفر هذه التوصية نماذج مرجعية لذروة ومتوسط مخططات الهوائيات شاملة الاتجاهات والهوائيات القطاعية وغيرها من الهوائيات في الأنظمة من نقطة إلى عدة نقاط للاستعمال في دراسات التقاسم في نطاق التردد من 1 GHz إلى نحو 70 GHz تحدث هذه المراجعة نماذج مخططات الإشعاع الذروي للهوائيات شاملة الاتجاهات والهوائيات القطاعية بنماذج أكثر تمثيلاً وتقدم نماذج جديدة لمخططات الإشعاع المتوسط لجميع الهوائيات التي تستخدم في دراسات التقاسم التي تنطوي على مسببات متعددة للتداخل.

الوثيقة 9/103 مشروع التوصية الجديدة ITU-R F.[ENG]

خصائص الأنظمة للاستعمال في دراسات التقاسم بالنسبة للبث التلفزيوني خارج الاستوديو (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة الثابتة

تحتوي هذه التوصية "خصائص الأنظمة للاستعمال في دراسات التقاسم بالنسبة للبث التلفزيوني خارج الاستوديو (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة الثابتة" على معلمات الأنظمة والمتطلبات التشغيلية النمطية فيما يتعلق بهذه الخدمات الإذاعية المساعدة (BAS)¹، والمطلوبة من أجل دراسات التقاسم بين الخدمات BAS التماثلية والرقمية في الخدمة الثابتة والخدمات الأخرى.

الوثيقة 9/104 مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1566

حدود الأداء لصيانة الأنظمة اللاسلكية الرقمية الثابتة التي تعمل في مسيرات وأقسام دولية تقوم على أساس الترتاب الرقمي المتزامن ومتقارب التزامن

توفر هذه التوصية حدود الأداء بالنسبة لمسيرات وأقسام دولية تقوم على أساس الترتاب الرقمي متقارب التزامن (PDH) والتراتب الرقمي المتزامن (SDH) باستخدام الأنظمة اللاسلكية الثابتة (FWS). والنهج المتبع يساير نهج قطاع تقييم الاتصالات ITU-T في صيانة الأنظمة اللاسلكية الرقمية الثابتة، ولكنه يتضمن بعض جوانب الأنظمة FWS الخاصة بالوسائط. ويتناول التذييل تفاصيل تطبيق حدود الأداء من أجل الوضع في الخدمة (BIS).

وتحدد هذه التوصية بقدر أكبر من الدقة أهداف الأداء طبقاً للصيغ الراهنة من التوصيات G.826 و G.828 و M.2100 و M.2101 الصادرة عن القطاع ITU-T كما تحدد بقدر أكبر من الدقة خوارزمية حساب الأهداف.

¹ يُعرف هذا المصطلح أيضاً باسم الخدمات المساعدة للإذاعة (SAB) وهو معرّف في التقرير [ITU-R BT.[Doc.6/268].

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1668

الوثيقة 9/105

أهداف الأداء من حيث الأخطاء للوصلات اللاسلكية الرقمية الثابتة الحقيقية المستخدمة في مسيرات ووصلات مرجعية افتراضية بطول 27 500 كيلومتر

توفر هذه التوصية معلومات مستحدثة عن أهداف الأداء من حيث الأخطاء للوصلات اللاسلكية الرقمية الثابتة الحقيقية المستخدمة في مسيرات ووصلات مرجعية افتراضية بطول 27 500 كيلومتر. وهي التوصية الوحيدة التي تعرف أهداف الأداء من حيث الأخطاء لجميع الوصلات اللاسلكية الرقمية الثابتة الحقيقية. وترد أحداث وأهداف الأداء للتوصيلات التي تستعمل معدات صممت قبل اعتماد التوصية ITU-T G.826 في ديسمبر 2002 في التوصية ITU-T G.821 وفي التوصيات ITU-R F.634 و ITU-R F.696 و ITU-R F.697. أما التوصيتان ITU-R F.1397 و ITU-R F.1491 فقد حلت محلها هذه التوصية. وفي الملحق 1 أمثلة على توصيل ومسير ووصلة وقفزة. وفي الملحق 2 تعاريف لأحداث الأداء من حيث الأخطاء وهي مستخرجة من التوصيتين G.826 و G.828 الصادرتين عن القطاع ITU-T. وفي الملحق 3 أمثلة عن حسابات معلمات الأداء من حيث الأخطاء.

وتحدد هذه التوصية على نحو أدق أهداف الأداء من حيث الأخطاء لمسيرات تراتب رقمي متزامن (SDH) تستعمل معدات صممت قبل اعتماد التوصية ITU-T G.828 في مارس 2000. وفي الملحق 3 أضيف مثال ذو صلة على حسابات معلمات الأداء من حيث الأخطاء.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.386-6

الوثيقة 9/106

ترتيبات قنوات التردد الراديوية للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 8 GHz

تناول هذه التوصية ترتيبات قنوات التردد الراديوية للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 8 GHz التي يمكن استخدامها في الأنظمة ذات السعة العالية والمتوسطة والمنخفضة. وتعتمد ترتيبات قنوات الترددات الراديوية المفضلة على مضاعفات من الفتحات الأساسية بعرض 3,5 MHz أو 2,5 MHz. وفي الملحقات 2 و 3 و 4 و 5 و 7 أمثلة مفصلة على مختلف تقطيعات النطاق 8 GHz. ويقدم الملحق 1 ترتيباً لأنظمة رقمية كبيرة السعة تستخدم في بعض البلدان. ومن باب فرصة الارتحال يقدم الملحق 6 ترتيب قنوات كان مفضلاً لنشر الأنظمة التماثلية والذي ما زال من الممكن استخدامه من أجل الأنظمة الرقمية. والمراجعات الرئيسية في التوصية هي:

- تحديث الفقرات "إذ تأخذ في اعتبارها" و"توصي" لكي تعكس التغيرات في النص الرئيسي؛
- استيعض عن عبارة "مرحل راديوي" بعبارة "لاسلكي ثابت"؛
- أزيلت الإحالات المرجعية الرئيسية إلى التطبيقات التماثلية؛
- استحدثت الملحقات 1 و 2 و 3 و 4؛
- أضيف الملحق 5 ليصف ترتيب قنوات التردد الراديوي في النطاق 7 725 – 8 275 MHz؛
- يعرض الملحق 6 ترتيباً تماثلياً موصى به حالياً ما زال من الممكن استخدامه من أجل بعض الأنظمة الرقمية؛
- أضيف الملحق 7 ليصف ترتيبات قنوات التردد الراديوي في النطاق 8 025 – 8 500 MHz.

مشروع التوصية الجديدة [9C/HF-AR] ITU-R F.

الوثيقة 9/107

متطلبات النفاذ إلى القنوات من أجل الأنظمة التكميلية عالية التردد في الخدمة الثابتة

تصف هذه التوصية أهداف وتقنيات متطلبات النفاذ إلى القنوات من أجل الأنظمة التكميلية عالية التردد في الخدمة الثابتة وذلك لتخفيض التداخل في الأنظمة الأخرى إلى الحد الأدنى.

وتنطوي الأنظمة التكميلية عالية التردد العاملة دون 30 MHz على احتمال التداخل فيما بينها عندما تعمل في نفس الترددات وتكون ضمن مجال أنظمة أخرى عالية التردد. وتصف هذه الوثيقة أهداف وسبل تخفيض مثل هذا التداخل.



Registration Form
ITU-R Meetings
Geneva, Switzerland, 25 August - 21 September 2006

Radiocommunication Bureau

I wish to participate in

Table with 9 columns and 2 rows of meeting sessions including WP 4-9S, WP 7B, WP 7D, WP 4B, WP 7C, WP 7A, SG 9, WP 4A, JSG 4&9, WP 8B, WP 8A, WP 9C, WP 6E, WP 8D, TG 1/9, SG 4, SG 6, and SG 8.

Mr. Mrs. Ms. Miss: (family name) (first name)

Accompanied by family member(s): (family name) (first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

Head of Delegation Deputy Delegate

To be completed by representatives of Member States only

Name of Sector Member:

- Recognized Operating Agencies, Regional Telecommunication Organizations, Scientific or Industrial Organizations, Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems, UN, Specialized Agencies and the IAEA, Other Entities dealing with Telecommunication matters, Regional and other International Organizations, Associates

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street Address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

I wish to receive paper copies during the meeting: Yes No

If yes, indicate one language only: English, French, Spanish, Arabic, Chinese, Russian

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date: Signature:

For BR Secretariat use only

Approved (if applicable) Personal Section Meeting Section Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau Place des Nations CH-1211 Geneva 20 Switzerland Telephone: +41 22 730 5802 Telefax: +41 22 730 6600 Email: linda.kocher@itu.int